

論社會主義民族的形成

馬列著作

民族出版社

論社會主義民族的形成

趙世瑜 著

論社會主義民族的形成

М. И. 吉姆 著

嚴 信 民 譯

民 族 出 版 社

一九五四年 • 北京

175(1)005

社會主義民族的形成

28 千字

蘇聯 M. II. 吉 姆
嚴 信 民
民 族 出 版 社
(北京國子監特五十四號)
新 華 書 店
中 央 民 族 印 刷 廠
(北京西四北溝沿祖家街十三號)

一九五四年五月北京初版(1—8500)定價: 700元

內 容 提 要

本書是譯自蘇聯『歷史問題』雜誌一九五三年第一期的一篇論文。全文系統地論述了資產階級民族的必然消滅與社會主義民族形成和發展的歷史規律性；並對蘇維埃自治和俄羅斯人民在社會主義民族形成和發展中所起的偉大作用；對民族問題上各種錯誤傾向的鬥爭；以及如何消滅民族間事實上的不平等諸問題，都作了較全面和深刻的闡述。

М. П. Ким

К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ НАЦИЙ

«ВОПРОСЫ ИСТОРИИ» 1953. №. 1

АКАДЕМИИ НАУК СССР ИНСТИТУТ ИСТОРИИ
ИЗДАТЕЛЬСТВО «ПРАВДА» МОСКВА

本書根據蘇聯『歷史問題』雜誌一九五三年第一期所刊載『論社會主義民族的形成』一文譯出。

偉大的十月社會主義革命，完成了全世界人類歷史從資本主義舊世界走進社會主義新世界的根本轉變，引起了我國生活各方面最劇烈的變化。十月革命，也根本改變了我們祖國各民族的命運，使舊的資產階級民族不再存在了。在蘇聯，民族已經『不是資產階級所領導的舊式民族即資產階級民族，而是在舊式民族廢墟上產生出來並由勞動羣衆的國際主義政黨所領導的新式民族即社會主義民族了。』⁽¹⁾

社會主義民族的產生與發展，是蘇維埃社會整個歷史發展過程的一個極重要的因素。研究我國社會主義民族形成和發展的過程，乃是研究社會主義時代蘇聯各族人民歷史的中心任務之一。

斯大林向歷史科學提出了研究蘇維埃社會主義民族形成和發展的歷史的任務。斯大林在他那輝煌著作『民族問題與列寧主義』中第一次在馬克思主義文獻內闡明了社會主義民

●斯大林：『馬克思主義與民族、殖民地問題』，人民出版社一九五三年北京版，第三六〇頁。

族的科學理論，他向通信者們指出：『——因而你們就忽視了蘇聯各社會主義民族形成的整個時代，這些民族都是在舊式民族即資產階級民族的廢墟上產生出來的。』●

斯大林在一九二九年所提出的這個批評，對於蘇聯歷史學者們是完全適合的。在上述斯大林著作未發表以前，他們忽視了社會主義民族在蘇聯形成的時代，甚至沒有提出過社會主義民族問題。直到一九四九年，當斯大林的『民族問題與列寧主義』這一著作在斯大林全集第十一卷中發表以後，歷史學者們才以斯大林的各項基本指示為依據，開始研究社會主義民族在蘇聯形成和發展的歷史。

*

*

*

*

正確地理解社會主義民族形成過程的特徵的關鍵，在於深刻地明瞭列寧斯大林關於無產階級專政時代的社會發展規律的學說，在於正確地應用這一偉大學說去分析民族問題各方面革命性的改革。

列寧主義教導說，無產階級專政在消滅資本主義的同時，也消滅在資本主義生產方式基礎上產生和存在的資產階級民族。資產階級民族的消滅，乃是社會主義革命的規律性，

●斯大林：『馬克思主義與民族、殖民地問題』，人民出版社一九五三年北京版，第三四九頁。

乃是無產階級專政時代社會制度本質所必然產生的結果。反馬克思主義的觀點認為，資產階級民族在資本主義崩潰以後還能够並應該存在。斯大林駁斥這種觀點時寫道：「隨着資本主義的消滅，它所產生的資產階級民族也勢必消滅，這難道是很難了解的嗎？你們是不是認為舊式民族即資產階級民族在蘇維埃制度下，在無產階級專政下，也能生存和發展下去呢？這真是豈有此理……」

因此，隨着資本主義的崩潰，資產階級民族也必然要退出舞台。斯大林教導說，但資產階級民族的消滅，並不意味着一切民族的消滅。在推翻了資本主義以後，在舊的資產階級民族的廢墟上新的社會主義的民族發展起來了。

斯大林深刻而詳盡地說明了蘇聯社會主義民族的基本特徵。斯大林同志寫道：「工人階級及其國際主義的政黨，是團結和領導這些新式民族的力量。爲了消滅資本主義殘餘和勝利地建設社會主義而在民族內部建立工人階級和勞動農民的聯盟，爲了各個民族及少數民族的平等權利和自由發展而消滅民族壓迫的殘餘；爲了確立各民族間的友誼和確立國際主義而消滅民族主義的殘餘；在反對侵略及侵略戰爭的政策鬥爭中，在反對帝國主義的

鬥爭中與一切被壓迫的和沒有平等權利的民族結成統一戰綫，——這就是這些民族的精神面貌和社會政治面貌。』^①

斯大林着重指出：「社會主義民族比任何資產階級民族更團結些，內部更一致些。只有社會主義民族，才具有這種民族共同性的新品質。這首先是因為社會主義民族沒有腐蝕着資產階級民族的那些不可調和的階級矛盾；是因為社會主義民族『是比任何資產階級民族更具有全民性得多的民族。』」^②

社會主義民族在階級構成上，以及在精神面貌和社會政治面貌方面的這些特點，說明了這種新式民族與資產階級民族是根本不同的。

資產階級民族與社會主義民族之間的根本差別，反映出社會關係的兩種制度——資本主義制度和社會主義制度——是根本對立的。資產階級民族的特徵，是與資本主義生產方式的統治，是與階級敵對的資產階級社會政治制度有機地聯繫在一起的。社會主義民族的特徵，則是社會主義生產方式、社會主義社會政治制度所決定的。

① 斯大林：『馬克思主義與民族、殖民地問題』，人民出版社一九五三年北京版，第三四七——三四八頁。
② 同書，第三四九頁。

社會主義民族在蘇聯形成的過程，根本不同於資產階級民族形成的過程，乃是十分自
然的。

新的社會主義民族的形成和發展，乃是無產階級專政和社會主義社會發展的客觀規律。斯大林詳盡地說明了用革命方式改造現代資產階級社會為社會主義社會時代，社會主義民族產生的歷史必然性和規律性。斯大林同志在關於民族問題的各項天才著作中證明了，在無產階級專政的條件下社會主義民族的形成和發展，與資產階級民族由於資本主義消滅而趨於消滅，乃是同樣自然和必然的事情。社會主義民族形成和發展的歷史規律，首先決定於社會主義基礎的產生和確立。要執行無產階級專政在經濟、政治和文化各方面的任務，就必然要消滅資產階級民族和發展社會主義民族。在我們國家裏，資產階級民族的消滅和社會主義民族的形成，乃是合乎規律的、必然的結果，一方面消滅了資產階級社會制度，消滅了資產階級及其民族主義政黨，而另一方面確立了社會主義社會制度，建立了以工人階級的國際主義政黨為領導的工人階級政權。

人們的民族共同體特別表現出具有很大的穩固性和生命力。這種民族共同體的特性，

在全世界無產階級專政建立以後，民族和民族差別還將長期存在，這是歷史必然性的客觀基礎。

列寧和斯大林曾不斷地強調，在無產階級專政和社會主義建設時代，直到共產主義在全世界範圍內取得勝利為止，民族和民族差別的存在，乃是歷史的必然性。列寧在一九二〇年即指出，民族和國家的差別『甚至在無產階級專政在全世界範圍內實現以後還要維持很長很長的時期』^①。列寧和斯大林特別重視民族語言，認為全力發展民族語言，是吸收先前落後的民族參加社會主義建設的極重要的條件。斯大林在『民族問題與列寧主義』這一著作中，解釋黨為什麼要求在各蘇維埃共和國用各民族語言展開文化建設的意義時寫道：『有些人會問：為什麼要使用本民族語言呢？這是因為千百萬人民羣衆只有使用本民族語言才能在文化、政治和經濟發展方面獲得進步。』^②

列寧主義教導說，當社會主義在全世界範圍內取得勝利的時候，歸根到底一切民族必定會溶合起來，民族差別，包括文化上、語言上的差別，一定會廢除的。但這不會在推翻

① 斯大林：『馬克思主義與民族、殖民地問題』，人民出版社一九五三年北京版，第三五四頁。
② 同書，第三六二頁。

世界帝國主義以後立即就發生。斯大林指出，只有在全世界無產階級專政時期的這樣一個階段上，即『當世界社會主義經濟體系充分地鞏固起來，而且社會主義深入到各族人民的日常生活中，各民族在實踐中深信共同語言優越於各個民族語言，——這時候民族差別和民族語言才開始自行消亡，讓位於一切人們共同的世界語言。』①

顯然的，社會主義在一個國家勝利的條件下，是談不到民族差別和民族語言的消亡的。相反地，民族和民族語言在這種條件下，必須盡力加以發展，使之臻於完善，因為，『社會主義在單獨一個國家內勝利的時期還沒有提供各民族的溶合以及各民族語言的溶合所必需的條件，相反地，這個時期為以前受過沙皇帝國主義壓迫而現在被蘇維埃革命從民族壓迫下解放出來的各民族的復興和繁榮造成有利的環境。』②因此，很自然的，在蘇聯社會主義勝利與逐漸過渡到共產主義的時期，民族以及民族語言正在大大地繁榮起來。

蘇聯社會主義民族的存在和發展，並不是如列寧主義的和社會主義的各種敵人所斷言的，是從上面施行『民族培植』政策的結果，是人工復興各民族的結果。蘇維埃社會主義

① 斯大林：『馬克思主義與民族、殖民地問題』，人民出版社一九五三年北京版，第三五六頁。

② 同書，第三五三頁。

民族，乃是一種客觀範疇，其存在和發展，是嚴格地由歷史條件所決定的。斯大林寫道：『這些新式民族是由於資本主義被消滅而在舊式民族即資產階級民族基礎上形成和發展起來的，即是在以社會主義精神把舊式民族即資產階級民族加以根本改造的過程中形成和發展起來的。』●

偉大的十月社會主義革命，曾必須處理客觀存在的資產階級民族及民族差別的問題。十月革命必須消滅並且事實上也消滅了資產階級民族，但並沒有消滅民族的差別。它在消滅資產階級民族以後，在資產階級民族的基礎上，用逐漸改造資產階級民族的方法締造了新式民族即社會主義民族。共產黨和蘇維埃政權在制訂民族建設政策時，是從實際上存在民族和民族差別這一事實出發的，是依照歷史的必然性而採取行動的。

斯大林在第十次黨代表大會上駁斥民族建設的敵人時，曾作過有重大原則性理論的和實踐意義的發言。斯大林同志在大會上說：『其次，我接到一張字條，說我們共產黨人似乎在用人工方法栽培別洛露西亞民族。這是不對的。因為別洛露西亞民族是存在着的，它有自己的與俄羅斯人不同的語言，因此，要提高別洛露西亞人民的文化，只有用他們的

本族語言才行。五年以前，關於烏克蘭、關於烏克蘭民族，就有人說過同樣的話。而不久以前還有人說，烏克蘭共和國和烏克蘭民族乃是德國人的虛構。可是很明白，烏克蘭民族是存在着的，發展它的文化，乃是共產黨人的義務。反對歷史是不可行的。……」

斯大林的這些論據，清楚地證明了，社會主義民族在蘇聯的形成和發展，決不是黨的主觀意志造成的結果，而首先是客觀的必然性，是歷史的規律。至於黨的政策，黨在民族建設方面的積極的組織作用，這只是表現出認識了必然性。共產黨的行動永遠是從客觀規律出發的，黨是依照這些規律而行動的。

社會主義民族在蘇聯形成過程突出的特點是什麼呢？

這個過程的基本特點之一，即這個過程是在偉大的十月社會主義革命勝利以後開始的，是無產階級在政治上取得了勝利果實的結果。共產黨所領導的無產階級專政的建立，乃是社會主義民族在蘇聯形成過程的極重要的條件和出發點。

大家都知道，資產階級民族是在資產階級革命時代以前就開始形成的。斯大林指出，資產階級民族共同體的個別要素，還是在資本主義以前時期就逐漸產生出來了。資本主義

經濟，是在資產階級革命以前建立起來的。隨着資本主義經濟的確立，資產階級民族的結合也就基本上完成起來。因此，資產階級革命通常只不過是完成了民族形成的過程。

無產階級革命與社會主義民族之間的相互關係，就完全呈現出另外的一種情況，無產階級革命沒有遇到現成的社會主義民族，革命本身乃是社會主義民族形成的出發點。

大家都知道，無產階級革命，是在社會主義經濟制度還沒有現成形式的情況下開始的。我國的社會主義民族，原不可能在舊的資產階級與地主的俄羅斯內部逐漸形成起來，因為，形成社會主義民族所必需的條件沒有具備。這種條件，只是在社會主義制度確立以後才出現的。社會主義民族的文化，也同樣是如此；這種文化，只是在無產階級專政的條件下才產生的。

這當然不是說，在革命前俄羅斯的條件下，沒有存在過形成社會主義民族的一定的前提。姑不論地域和語言的共同性，以及在這種基礎上產生的資產階級民族和社會主義民族之間的繼承關係，在民族生活的其他方面，也有過這種前提。大家都知道，例如，在每一民族過去的文化中，都有過民主文化和社會主義文化的成分；這種成分，在蘇聯各族人民

的社會主義民族文化的形成過程中，成爲重要的根基。馬克思列寧主義，是在資本主義條

件下產生和發展的；馬克思列寧主義，成爲社會主義民族共同體的思想基礎了。

但是，就社會主義民族整體說來，作爲具有新的社會構成，以及新的精神面貌與社會政治面貌的新式民族，則是在無產階級專政的基礎上用根本改造舊民族的方法產生的。這就說明了爲什麼斯大林同志指出，蘇聯的社會主義民族，只是在十月革命勝利以後，在蘇維埃制度確立以後，才開始形成的。

蘇維埃政權關於民族問題的最早的若干法令，對於新的社會主義民族在蘇聯的形成，具有極重大的意義。蘇維埃政權不僅廢除了民族不平等和民族壓迫的沙皇殖民制度，並且宣佈了一切民族有權利在自己種族和民族的基礎上自由地發展。

例如，一九一七年十一月八日頒佈了由列寧和斯大林簽署的『俄國各族人民權利宣言』。這個宣言，承認了俄國各族人民的平等與主權，承認了這些民族有自決直到分離的權利，廢除了一切民族特權和限制以及民族宗教的特權和限制，宣佈了『居住在俄羅斯境內各少數民族和種族集團的自由發展』。

一九一七年十一月二十日，由列寧和斯大林簽署公佈的人民委員會『告俄羅斯和東方全體回教勞動者書』說：『從現在起，宣佈你們的信仰和風俗習慣、你們的民族制度和文

化設施爲自由而不可侵犯的。自由無阻礙地建立自己民族的生活吧！你們有權利這樣做。要曉得，你們的權利，正和俄羅斯各族人民的權利一樣，是受革命和革命機關、工農兵代表蘇維埃用一切力量保護的。」

一九一八年一月十二日到二十五日，第三次全俄蘇維埃代表大會通過了一項極重要的無產階級革命歷史文獻，即『被壓迫勞動人民權利宣言』。這一宣言中專門有一條說：『俄羅斯蘇維埃共和國建立於各自由民族之自由聯盟基礎上，而成爲各民族蘇維埃共和國聯邦。』

蘇維埃政權依據無產階級革命的這些法令和其他法令，在先前被壓迫的俄國各族人民中間着手進行民族國家的建設，着手組織蘇維埃自治。到一九二二年末和一九二三年初，蘇維埃社會主義共和國聯盟成立的時候，僅僅在俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國境內，就成立了十個自治的蘇維埃社會主義共和國和十一個自治區。

蘇維埃自治，對於蘇維埃俄羅斯各族人民的社會主義民族復興事業，對於他們形成爲社會主義民族，起了極大的作用。斯大林在一九二〇年吉爾斯克州各族人民代表大會上說